

ÜZENETEK

■ Szeretettel köszöntjük Rudi-né Kelemen Nórá, Egyesületünk gazdasági felelősét Viktor nevű fia születése alkalmából.



■ Gyarmati Gábor! Kérjük, hogy jelentkezzen a Rosner Méri-nél. A tagdíjat köszönettel vet-tük a Faschingon, de nincs meg Tőled semmilyen cím! Aki ismeri, adja át!



■ Kérjük, hogy akik OTP-n ke-resztül utalnak, nevüket és cí-müket tüntessék fel, mert anél-kül számunkra azonosíthatat-lan a befizető!



■ A Studentenzeitből való rejt-vényeket, humoros írásokat, verseket, diákújságokat, rajzo-kat, fényképeket vár a szerkesz-tőség a 10-20-30 éve írtuk rovat-ba. Netfalls Anonymitát gesi-chert!



■ Egy „FASCHINGSTRADITIO-NEN” című íráshoz (97. dec. 10-i határidővel) szerzőt keresünk. Bewerbung ohne Voranmel-dung bei der Redaktion!

Felelős kiadó: Bornemissza Tamás,
az Egyesület elnöke
Szerkesztőség: Káli Sándor, Fehér Zolt,
Zicsi-Lies András, Kócz János, Rácz Juli,
Rosner Marianna

Lektorok: Tubik & Tubik
Lapterv & tördelés: Rácz Julianna
A szerkesztőség címe:
1631 Budapest, Pf. 28.
Fax: 403 6412

Nyomás: Raabe Kiadó, Budapest
– Regia Rex Nyomda, Székesfehérvár
Megjelenik 1200 példányban,
évente háromszor



Zum Muttertag

*Nun kommt der bunte Mai ins Land.
Ich pflück mir einen Strauß,
Und alle Blumen, die ich fand,
die nehm ich mit nach Haus.*

*Und alle Blumen, die ich fand,
Mutter, die schenk ich dir.
Nimm sie in deine liebe Hand.
Mutter, ich danke dir!*

BR D DR

ABSOLVENTEN

NACHRICHTEN

AZ NDK-BAN ES NÉMETORSZÁGBAN VÉGZETTEK BARÁTI TÁRSASÁGA EGYESÜLET
INFORMÁCIÓS KIADVÁNYA 4. ÉVFOLYAM, 2. SZÁM • 1997 MÁJUS

Einladung zur 3. Jahreskonferenz „Die Rolle der Medien bei der Gestaltung von Länderbildern”

Wenn es sich über die Melers herumspricht, daß sie sich mit den Nachbarn immer zanken, die Sozialhilfe versaufen, und der Herr des Hauses ein kleiner Diktator ist, der Kritik mit Schlägen belohnt, wollen die anständigen Unternehmer kein Geschäft mit ihnen machen, und sie können in keinem Eliteklub auf Aufnahme hoffen. Mit den Ländern – und was uns am meisten interessiert, mit Ungarn – ist es auch nicht anders. Das Image, ein gutes Bild über das Land, ist unerläßlich für die euro-atlantische Integration, für gute Geschäftskontakte, somit für die Verwirklichung der großen Ziele.

Regierungsstellen und Behörden können zwar dieses internationale Landesimage auf Ebenen der höheren Politik beeinflussen, was aber die Bürger anderer Länder über Ungarn denken, wird in erster Linie von der Presse, von den Medien bestimmt. Bei

UNSERER KONFERENZ

AM 10. MAI, 10.00-13.00 UHR

BUDAPEST, VI. BAJZA UTCA 54., NEMZETEK HÁZA

wollen wir uns mit dieser Problematik beschäftigen. Eröffnet wird die Konferenz vom neuen Budapester Botschafter der Bundesrepublik Deutschland, Herrn Hasso Buchrucker. Über die Bedeutung von Länderbildern, über die Macht der Presse und die Verantwortung der Journalisten wird András Heltai/Hopp (lange Zeit Auslandskorrespondent von MTI, jetzt stellv. Chefredakteur des Neuen Pester Lloyd) sprechen. Auch Korrespondenten großer deutscher Zeitungen und Presseagenturen sind eingeladen, die davon erzählen können, ob sie bei ihrer Berichterstattung auch an das Image des Landes denken. Der Generaldirektor vom Ungarischen Touristik Dienst und die Vertreterin des Ministeriums für Industrie, Handel und Fremdenverkehr werden über Wunschbild und Wirklichkeit sprechen. Es wäre auch interessant zu erfahren, ob Presseberichte auch die täglichen Geschäftskontakte beeinflussen.

Wir hoffen, daß Ihr, liebe Vereinsmitglieder, bei der Konferenz auch Eure praktischen Erfahrungen weitergibt.

Auf Wiedersehen in der Bajza utca!



Die Spiele und Wettkämpfe, das Singen und Zeichnen – von den Süßigkeiten und Naschis gar nicht gesprochen – machten die Stunden zu Minuten. Die Kinder danken allen Tanten und Onkeln, Muttis und Vatis, die unter der Leitung von Tante Livia (Palicska) den Kinderfasching wieder zum Erlebnis machten.



Für alle, die in diesem Jahr nicht dabei waren (sein konnten) gibt es einen Trost: **Auf Wiedersehen im Februar '98!**

Stammtisch Nordost- ungarn

Káli Sándor

Anfang Juni möchten wir an einem sonnigen Samstag wieder einen Familienausflug organisieren. Interessenten können sich Ende Mai bei Palicska Livia – Tel: 280-6498 – melden.

SZÜLŐK FIGYELEM!

Kedves volt Iskolatársak!

A Budapesti Műszaki Egyetem **német nyelvű képzés indult** mintegy 5 évvel ezelőtt. A kezdetben 8 fős csoport a jelenlegi tanévben már 100 fő volt. A képzés legfontosabb hozzávetőleges információit az alábbiakban foglalom össze:

A csoportban 20-20% villamosmérnök, informatikus, gépészmérnök, közlekedési mérnök és ha jól tudom építőmérnök van. A tantervben szereplő tárgyak a magyarral azonosak, minden hallgató a saját tanszékehez tartozik, de az oktatás – magyar tanárok által – német nyelven történik. A kötelező nyelvoktatást anyanyelvű tanár végzi. A bekezdés az elmúlt tanévben az alábbiak szerint történt:

A **normál felvételi feltételek** szerint felvett hallgatók a felvételi kiértékeléssel együtt kaptak egy kísérőlevelet, amelyben közölték, hogy német nyelvű képzés van. A középfokú C-nyelvvizsgával rendelkezők meghallgatás nélkül jelentkezhetek a német oktatásra, de a

középszintű nyelvtudással igen, de vizsgával nem rendelkezők is lehetőséget kaptak nyelvtudásuk bizonyítására a felvételre. Tudomásom szerint minden nyelvvizsgát felvettek.

Az anyagiak: a képzésért az elmúlt években és ez évben **csak a magyar oktatásnak megfelelő térítéseket kellett kifizetni**. A tankönyvek: szokásos magyar és kiváló német jegyzetek, amelyek fénymásolással terjednek, valamint térítésmentesen tanulónként rendelkezésre álló és kikölcsönözhető német tankönyvek.

Ez az oktatási forma **4 szemeszteren keresztül** folyik. A közgazdasági és egyéb kredit tárgyakat magyarul hallgatják. Megfelelő tanulmányi eredmény esetén az **5. szemesztert Karlsruhe-ban lehet folytatni**, ezt követően a hallgatók visszakérülnek a magyar képzésbe. Kezdetből a diplomázásig lehetőség van bizonyos tantárgyak német nyelven történő tanulására, ez a többiekre (nem német képzés) is vonatkozik. A felsorolt feltételek költségét Németország vállalta.

Az oktatásban a közös tárgyakat (pl. matematika) együtt, a szaktár-

gyakat értelemszerűen csoportonként hallgatják. A beszámoló nyelv természetesen a német.

A hallgatók véleménye szerint az oktatás jó, szinte a legjobb tanárokkal. A tanárok kötelező németországi képzésben részesülnek, megismerve az ottani egyetemet és a némettel egyidejűleg viszont a magyar szakkifejezéseket is.

Általában nem jelent problémát németül kommunikálni, a tárgyakat hallgatni és írni (középfokról indulva). Kevés kivételtől eltekintve a nehézségeket a tárgyak, és nem az idegen nyelvű oktatás okozza. A lemorzsolódás (bukással együtt) az első szemeszterben ca. 10% volt, de megemlítem, hogy a teljes német képzés a villamosmérnöki kar kissé nehezebb matematikáját tanulja.

Remélem, hogy a pályaválasztás előtt álló gyerekek és szüleik részére ez az információ hasznos lehet, hiszen szerintem **óriási lehetőség külön anyagi megterhelés nélkül**.

Ha ezzel kapcsolatban kérdés van, szívesen válaszolok, vagy legálabbis megpróbálom.

Üdvözlettel:

Félegyházi Lengyel Szilvia

Tel: 3-831-225

VÖRÖSKERESZTES ROVAT

Továbbra is várom azok jelentkezését, akik az itt felsoroltakról valamit tudnak.

Ha kerestek valakit, akkor is érdeklődhettek, ha tudok segítek.

Ezenkívül várom mindazok jelentkezését, akik munkát keresnek, hogy a bejövő állásajánlatokra rögtön válaszolni tudjak, és ne haggolja el az orrunk előtt más a talán jó lehetőséget.

Sziasztok! Rosner Marianna (Méri) telefon & fax: (22) 323-822

Ágfalvai Gábor	Dresden	Heffler Zoltán	Berlin	Majáros Gábor	Berlin	Róna Péter	Dresden
Antal Eva Böhmné	Dresden	Hercsel Klára Gubicáné	Halle	Marsi Beatrix	Berlin	Rummel Eva	Dresden
Augustin Károly	Berlin	Hoffmanné D. Zsuzsa	Greifswald	Matkovich Gyula	Dresden	Schwetner Márta	?
Babicky László	Dresden	Honti Mónika	Chemnitz	Meresitz Katalin	Berlin	Soos Tibor	Merseburg
Balics Katalin	Chemnitz	Illés András	Chemnitz	Mikovics András	Magdeburg	Staubert Krisztina	Berlin
Baráth György	Dresden	Illés Elemér	Dresden	Nagy Albert	Ilmenau	Sümei Béla	?
Bikadi Gábor	?	Illés István	Magdeburg	Nagy Attila	Dresden	Szabó Béla	Dresden
Bolgár Zoltán	?	Juhász István	Berlin	Nagy Zoltán	Dresden	Szabó Pál	Leipzig
Borsos Bálint	Jena	Joo Zoltán	Dresden	Németh András	Magdeburg	Szakács Erika	?
Bruder László	Dresden	Kanyó László	Berlin	Nenyei Erzsébet	Dresden	Szalai László	Freiberg
Buzási Róbert	Dresden	Kálomista Imre	Freiberg	Niedzisky Katalin	Leipzig	Szalay István	Dresden
Csomay Zoltán	Ilmenau	Kelemen György	Merseburg	Noé Gábor	Dresden	Szamos Gizella Ágnes	Merseburg
Díoszeghy Zoltán	Dresden	Kesztyűs Károly	Magdeburg	Novotny László	?	Szegedi György	Magdeburg
Domján Emese	Berlin	Kiss Eva	Berlin	Oláh Csaba	Ilmenau	Székrenyess Tamás	Dresden
Drabina Lajos	Magdeburg	Kiss Béla	Chemnitz	Pák Zoltán	Magdeburg	Szendrei István	Berlin
Edács István	Berlin	Kiss Károly György	Dresden	Pakuts Tamás	Leipzig	Székel Csaba	Weimar
Eötvös József	Weimar	Koczka István	Berlin	Pálos Gábor	Berlin	Székel Miklós	Dresden
Fabényi Julianna	?	Kovács Gábor	Dresden	Papp Katalin	Leipzig	Szlovák Judit	Berlin
Fanton István	Merseburg	Kovács Tibor	Magdeburg	Pataki Mónika	Greifswald	Szöke András	?
Farkas Ágnes	Berlin	Kovács Zoltán Ferenc	Magdeburg	Pati Ildikó	Leipzig	Szöke Péter	Dresden
Fazekas Zsuzsanna	Berlin	Köntös Zoltán	Dresden	Peczka Ferenc	Berlin	Szörényi Eva	Berlin
Fonyódi Ottó	Chemnitz	Kulcsár Andrea	Magdeburg	Péter Ákos	Ilmenau	Taby Tamás	Ilmenau
Friedl Sven	Ilmenau	Kulcsár Enikő	Berlin	Petrányi Mónika	Magdeburg	Tarjányi István	Berlin
Gelencsér Zoltán	Ilmenau	Kuthi Gábor	Chemnitz	Pinter Gábor	Berlin	Tanczos Zoltán	Dresden
Gerner Zsuzsa	Berlin	Laczay Andrea	Chemnitz	Pinczési György	Merseburg	Tihanyi László	Berlin
Godó Márk dr.	Berlin	Lakatos György	Dresden	Pinczési László	Berlin	Tóth Érika Mária	Berlin
Gosztoya Tibor dr.	Chemnitz	Lendvai Sándor	Berlin	Poscz László	Berlin	Tóth Mihály	Jena
Göndöcs Ildikó	Chemnitz	Lengyel Csilla	Chemnitz	Práczki Péter	Berlin	Tóth Pál	Dresden
Guba Gizella	Chemnitz	Les Z. Vörösmarthy	Dresden	Pressburger Ferenc	Dresden	Tóth Péter	Magdeburg
Gyenyizse Gyöngyi	Dresden	Losensky Zsuzsanna	Berlin	Rametz Anita	Dresden	Varga István	Dresden
Györfi Sándor Szilárd	Freiberg	Lovász Ágnes	Chemnitz	Rametz Attila	Dresden	Varga József	Chemnitz
Harkányi István	Merseburg	Madarász György	Dresden	Rödl Mária	?	Végh György	Magdeburg
Hartenstein Ádám	Chemnitz	Magyar Károly	Halle	Renner Béla	?	Zsengeller Ferenc	Dresden



Man trifft sich alle Jahre wieder

*Der Redakteur kam
unlängst auf die Idee,
die regelmäßigen Treffen
der sog. Regionalgruppe
Karl-Marx-Stadt /
Chemnitz als Vorbild
für andere Gruppen
zu verewigen, unter
dem Motto: Je mehr
Gruppen sich zu Treffen
dieser Art entschließen,
umso besser
für die Traditionen
des Vereins
der Absolventen
deutscher
Unis.*

Wie dem auch sei, es ist eine Tatsache, daß die ehemaligen ungarischen Studierenden der TH/TU Karl-Marx-Stadt bzw. (seit 1990) Chemnitz sich jedes Jahr treffen – und das seit 1977. Unvergänglichen Verdienst um die Organisation unserer Zusammenkünfte erwarb Tibor Bacsinszky (Matrikel 72), der einen ausgesprochenen Hang zur Tradition hat. Zunächst fanden die Treffen Jahr für Jahr in anderen Gaststätten bzw. Bierstuben (Pilsner Urquell, Berlin, Rákóczi, Holló, Krisztina) statt, ehe wir in der Fülemlüle eine Stammkneipe und -zuflucht fanden. Also hieß die Losung von 1986 an jedes Frühjahr: Auf in die Köfargó utca (wo die „Nachtigall“ haust)! Auch war es vom Vorteil, daß der Wirt auf schleierhafte Weise mit unserem braven Tibor irgendwie verwandt, bzw. verschwägert war, so daß wir auf Nummer sicher gehen konnten, weder bei Gerichten noch bei Getränken über den Tisch gezogen zu werden.

Leider Gottes wechselte Fülemlüle 1995 den Besitzer, der neue Besitzer bzw. Pächter ging jedoch bald in Konkurs. Also mußten wir im Vorjahr auf eine andere Gaststätte ausweichen; die „Csarnok“ in der innenstädtischen Hold utca erwies sich allerdings als etwas zu klein für unsere noble Gesellschaft: im Schnitt 30 Leute. Nun versuchen

wir unser Glück demnächst in der Bierstube Steffl (geborene Wernesgrünerin) am Bem rakpart. Die Menükarte versprach viel Schönes und nicht allzu Teures, und besonders lockte mich bei der Auswahl das gediegene Séparée, wo Gesellschaften mit bis zu 70 Mann Platz finden können. Bei der diesjährigen Konferenz unseres Vereins kann ich hoffentlich mit weiteren schönen Details unserer neuen Zuflucht aufwarten. (Das Treffen fand am 19. April statt.)

Die TH Karl-Marx-Stadt war eine mittelgroße Bildungsstätte für Ungarn, die Zahl der jährlich immatrikulierten UngarInnen lag zwischen 2 und 14. Stolz können wir behaupten, daß Tibor ein lückenloses Register der Absolventen hat (die Datei wird Jahr für Jahr erneuert). Bei den Treffen sind Vertreter sozusagen aller Matrikel zwischen 1966 und 1987 dabei – den Schwerpunkt bilden allerdings die Jahrgänge 1969 bis 1974. Der „harte Kern“ ist eigentlich die Matrikel 70, die jedesmal fast lückenlos vertreten wird. Es war nicht von ungefähr, das unser Treffen zur 10. bzw. 20. Jahreswende des TH-Abgangs dieser Matrikel in der sächsischen Metropole an der Chemnitz stattfand. Die Fahrt erfolgte allerdings nicht mehr mit Meridian, Balt-Orient oder Hungaria, bzw. dem D-Zug Dresden-Chemnitz, sondern mit eigenem Pkw. Daran ließ sich der gehobene Lebensstandard der technischen Intelligenz im Spätsozialismus messen. Daß letzterer inzwischen in sich zusammenbrach, darf am wenigsten den Ingenieuren deutscher Prägung in die Schuhe geschoben werden.

László Dorogman (Matr. 70)



Ezen lapszámunkat Szerényi Gábor rajzai színesítik.

